



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Idioma moderno: Idioma 1, IV: Inglés

Asignatura	Idioma moderno: Idioma 1, IV: Inglés			
Código	V01G230V01403			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	2	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Yáñez Bouza, Nuria			
Profesorado	Martínez Insua, Ana Elina			
Correo-e	nuria.y.b@uvigo.es			
Web	<a href="http://https://moovi.uvigo.gal/">http://https://moovi.uvigo.gal/</a>			
Descripción general	Con una orientación práctica y centrada en el uso de la lengua, esta materia tiene como objetivo la consolidación de las competencias lingüísticas y comunicativas a nivel avanzado superior, prestando atención al aprendizaje de gramática y vocabulario (Use of English: Grammar and Vocabulary) y a las destrezas de comprensión escrita (Reading) y producción escrita (Writing).			
	Los materiales teóricos y prácticos parten de un nivel avanzado alto C1/C1+ y se pretende conseguir el nivel superior C2, según los estándares del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.			

## Resultados de Formación y Aprendizaje

Código	
A1	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
C1	Dominio de lenguas extranjeras
C2	Conocimiento de culturas y civilizaciones extranjeras
C4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
C13	Optimización de la toma de notas, elaboración de resúmenes, síntesis y reexpresión
C18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
C24	Capacidad de aprendizaje autónomo
C25	Conocimientos de cultura general y civilización
C27	Capacidad de razonamiento crítico
C30	Conocimiento de idiomas
D2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera
D4	Resolución de problemas
D6	Capacidad de gestión de la información
D9	Razonamiento crítico
D10	Reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad
D15	Aprendizaje autónomo
D17	Comprensión de otras culturas y costumbres
D22	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica

**Resultados previstos en la materia**

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Ampliar el repertorio léxico, gramatical y textual a ámbitos más específicos, formales e informales.	A1	C1	D2
	A4	C4	D4
	A5	C18	D6
		C24	D15
		C30	D22 D23
Desarrollar el aprendizaje autónomo en la aplicación de los conocimientos gramaticales y léxicos a contextos escritos (lectura y redacción de textos).	A2	C1	D2
	A4	C2	D6
	A5	C13	D9
		C25	D10
		C27	D17 D22
Fomentar el sentido de conciencia lingüística de la lengua inglesa, sus mecanismos gramaticales y léxicos y sus formas de expresión.	A4	C1	D2
	A5	C4	D6
		C13	D9
		C24	D15
		C27	D23
Mejorar la capacidad de comprensión y expresión escrita (lectura y redacción) para su posterior aplicación al ejercicio profesional.	A2	C1	D2
	A4	C4	D4
	A5	C13	D6
		C18	D9
		C24	D15
		C27	D22 D23

**Contenidos**

Tema	
Use of English: Grammar and Vocabulary	A. Grammar: Wishes and modal verbs; Unreal time and subjunctive clauses. B. Vocabulary: idioms, phrasal verbs, collocations, register. C: Word formation: prefixes, suffixes, compound adjectives, compound nouns from phrasal verbs. D. Tasks used in the Cambridge proficiency examination: Open cloze exercises. word transformation task, gapped sentences, Key-word transformation, etc
Reading	A. Comprehension of fiction and non-fiction books, journals, newspapers, promotional and informational materials. B. Understanding of written English at word, phrase (phrasal verb and idiomatic expressions), sentence, paragraph and whole text level. C. Interpreting textual register, and writer/audience relationship concerning ideas, opinions, suggestions, and attitudes. D. Understanding cohesion, structure and organization of the text.
Writing	Formal Letter, Summary, Opinion Essay. Writing in academic and real world contexts.

**Planificación**

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Lección magistral	10	6	16
Resolución de problemas	10	14	24
Trabajo tutelado	16	20	36
Resolución de problemas de forma autónoma	4	16	20
Resolución de problemas y/o ejercicios	2	20	22
Resolución de problemas y/o ejercicios	4	26	30

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

**Metodologías**

Descripción

Actividades introductorias	Presentación del tema y orientaciones generales sobre el mismo. Explicación detallada del proceso de evaluación que se seguirá en la asignatura.
Lección magistral	Presentación y explicación de los contenidos de la asignatura relacionados con la competencia 'Use of English: Grammar and Vocabulary'.
Resolución de problemas	Análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos teóricos y habilidades comunicativas trabajados en la asignatura y extraídos de diversas fuentes.
Trabajo tutelado	Elaboración de trabajos escritos supervisados en el aula sobre la habilidad comunicativa Writing.
Resolución de problemas de forma autónoma	Análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos teóricos y las habilidades comunicativas trabajadas en la asignatura y extraídos de diversas fuentes, para ser realizados por el alumnado de forma autónoma dentro o fuera del aula.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas de forma autónoma	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma de teledocencia. Entre los objetivos de la atención personalizada se encuentran la orientación general sobre la materia, la promoción de estrategias de aprendizaje, ofrecer instrucciones sobre trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación de la asignatura. Se recomienda que el alumnado informen con antelación de su intención de asistir a una sesión de tutoría. La hora y el día deben acordarse por correo electrónico.
Trabajo tutelado	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma de teledocencia. Entre los objetivos de la atención personalizada se encuentran la orientación general sobre la materia, la promoción de estrategias de aprendizaje, ofrecer instrucciones sobre trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación de la asignatura. Se recomienda que el alumnado informen con antelación de su intención de asistir a una sesión de tutoría. La hora y el día deben acordarse por correo electrónico.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Trabajo tutelado	Elaboración de 3 trabajos escritos (Writing): Formal letter, Summary, Opinion Essay.	40	A2 A4 A5	C1 C4 C13 C18 C24 C27 C30 D2 D4 D6 D9 D22 D23
Resolución de problemas y/o ejercicios	Pruebas de evaluación de la destreza de comprensión escrita (Reading). Una de las pruebas evaluará la comprensión del libro de lectura obligatoria (10%).	30	A1 A5	C1 C2 C18 C24 C25 C27 C30 D2 D4 D9 D10 D17 D22 D23
Resolución de problemas y/o ejercicios	Prueba de evaluación de los contenidos lingüísticos (Use of English: Grammar and Vocabulary).	30	A2 A5	C1 C4 C13 C18 C24 C27 C30 D2 D4 D6 D9 D15 D22 D23

### Otros comentarios sobre la Evaluación

#### CONSIDERACIONES GENERALES

El dominio de las competencias lingüísticas y comunicativas de esta materia se evaluará mediante varias pruebas parciales para cada una de las competencias especificadas en esta guía docente. Las fechas concretas de cada prueba serán anunciadas por el/la profesor en el aula con suficiente antelación.

La nota final de la asignatura se calculará teniendo en cuenta todas las competencias trabajadas a lo largo del cuatrimestre, con la distribución indicada en el epígrafe anterior y detallada en este apartado.

En la primera edición del acta existen dos sistemas de evaluación: continuo y único. La modalidad por defecto será la

evaluación continua, salvo comunicación expresa por parte del/a estudiante de su preferencia por el sistema de evaluación única. El alumnado que opte por evaluación única deberá comunicarlo al profesorado de la asignatura antes de que finalice la segunda semana de clases como fecha límite.

Participar en uno de los sistemas de evaluación implica la imposibilidad de participar en el otro. La realización de una o varias pruebas parciales implica la aceptación del sistema de evaluación continua por parte del alumnado; asimismo, la ausencia de una o varias pruebas parciales implica el seguimiento de la asignatura mediante evaluación única.

El alumnado evaluado mediante el sistema de evaluación continua no podrá presentarse al examen oficial de evaluación única en la primera edición de expedientes. Su nota en la primera edición de actas corresponderá al cómputo de las notas obtenidas en la(s) prueba(s) realizada(s). El examen oficial de evaluación única en la primera edición de actas tampoco tiene la consideración de examen de recuperación para aprobar las partes de las competencias suspendidas en la evaluación continua.

## **PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS**

### **EVALUACIÓN CONTINUA**

Para ser evaluado por el sistema de evaluación continua es imprescindible la participación en todas las pruebas de evaluación que se realizarán a lo largo del cuatrimestre, así como la entrega de las actividades en las fechas indicadas.

USE OF ENGLISH: GRAMMAR AND VOCABULARY (30%), WRITING (40%), READING (20% + 10%)

Las pruebas de evaluación se realizarán en horario lectivo, salvo acuerdo previo con el profesorado de la asignatura. Las fechas concretas se anunciarán en clase al inicio del cuatrimestre y con suficiente tiempo de preparación.

Para aprobar la materia en su totalidad será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global (sobre 10), siendo 5 puntos la nota mínima exigida en cada una de las pruebas parciales: USE OF ENGLISH: GRAMMAR AND VOCABULARY (1 prueba), WRITING (3 pruebas), READING (2 pruebas). Es decir: hay que aprobar cada una de las destrezas de la asignatura con un 5, y el suspenso en una de las destrezas implica un suspenso global de la asignatura en esta edición de actas. Las mismas condiciones se aplican en la segunda edición de actas e independientemente del sistema de evaluación.

El alumnado podrá ser examinado en la segunda edición de acta únicamente de la(s) parte(s) suspensa(s). Si no aprueba en esta segunda oportunidad, el/la estudiante deberá examinarse de todas las destrezas en cursos posteriores: no se guardarán las calificaciones parciales de las diferentes habilidades de un curso a otro.

### **EVALUACIÓN ÚNICA**

La evaluación única tendrá lugar en la fecha oficial aprobada por la Xunta de la FFT. Es responsabilidad del alumnado consultar las fechas en la web de la Facultad.

La calificación final del alumnado que se presente a este sistema evaluación única se calculará en base a las calificaciones obtenidas en esta fecha oficial. La prueba constará de las partes necesarias para evaluar todas las competencias impartidas durante el cuatrimestre, en paralelo al sistema de evaluación continua, salvo indicación en contrario por parte del profesorado. El valor de cada una de las competencias de la titulación será igual al de la evaluación continua: USE OF ENGLISH: GRAMMAR AND VOCABULARY (30%), WRITING (40%), READING (20% + 10%).

Para aprobar la asignatura será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 5 puntos la puntuación mínima exigida en cada una de las competencias evaluadas: USE OF ENGLISH: GRAMMAR AND VOCABULARY (1 prueba), WRITING (3 pruebas), READING (2 pruebas). Es decir: hay que aprobar cada una de las destrezas de la asignatura con un 5, y el suspenso en una de las destrezas implica un suspenso global de la asignatura en esta edición de actas.

El alumnado podrá ser examinado en la segunda edición de actas únicamente de la(s) parte(s) suspensa(s). Si no aprueba en esta segunda oportunidad, el/la estudiante deberá examinarse de todas las competencias en el curso académico siguiente: no se guardarán las notas parciales de las distintas competencias de un curso a otro.

## **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS**

El examen en el período de la segunda edición de actas, independientemente de la modalidad elegida en la primera edición de actas, se realizará en la fecha oficial aprobada por el Directorio de la FFT. Es responsabilidad del alumnado consultar las fechas en la web de la Facultad.

La calificación final de los alumnos que se presenten a este sistema de evaluación única se calculará en base a las calificaciones obtenidas en esta fecha oficial. La prueba constará de las partes necesarias para evaluar todas las competencias impartidas durante el cuatrimestre. El valor de cada una de las competencias de la titulación será igual al de la evaluación continua: USE OF ENGLISH: GRAMMAR AND VOCABULARY (30%), WRITING (40%), READING (20% + 10%).

Para aprobar la asignatura será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 5 puntos la puntuación mínima exigida en cada una de las competencias evaluadas: USE OF ENGLISH: GRAMMAR AND VOCABULARY (1 prueba), WRITING (3 pruebas), READING (2 pruebas). Es decir: hay que aprobar cada una de las destrezas de la asignatura con un 5, y el suspenso en una de las destrezas implica un suspenso global de la asignatura en esta edición de actas.

El alumnado podrá ser examinado en la segunda edición de actas únicamente de la(s) parte(s) suspensa(s). Si no aprueba en esta segunda oportunidad, el/la alumno/a deberá examinarse de todas las competencias en el curso académico siguiente: no se guardarán las notas parciales de las distintas competencias de un curso a otro.

## OBSERVACIONES

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas, sino también su corrección lingüística y estilística. De lo contrario, la prueba de evaluación puede resultar en un suspenso.

El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o actividad dará lugar al suspenso automático de la asignatura en su totalidad, independientemente de las pruebas ya realizadas y/o aprobadas. Alegar el desconocimiento de lo que constituye plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad al respecto. En las pruebas de escritura en particular se utilizará la herramienta Turnitin para detectar posibles casos de plagio.

Es responsabilidad del alumnado revisar periódicamente su correo electrónico, consultar los materiales y novedades a través de la plataforma de teledocencia, y estar al tanto de las fechas en que se realizan las pruebas de evaluación. Las fechas de evaluación única se anuncian en la web de la FFT. Las fechas de evaluación continua se anuncian en clase con suficiente antelación, salvo pruebas espontáneas. No hay obligación de comunicar las fechas de evaluación a través de la plataforma de teledocencia.

---

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

Annette Capel and Wendy Sharp, **Objective Proficiency. Student's Book**, Cambridge University Press, 2013

Mark Foley and Diane Hall, **MyGrammarLab. Advanced, C1/C2**, Pearson Education Limited, 2012

Paul Auster, **Brooklyn Follies**, Libro de lectura obligatoria,

#### Bibliografía Complementaria

Peter Sunderland and Erica Whettem, **Objective Proficiency. Workbook with answers**, Cambridge University Press, 2013

Malcolm Mann and Steve Taylore-Knowles, **Destination C1 & C2. Grammar and Vocabulary with answer key**, Macmillan,, 2008

---

### Recomendaciones

#### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés/V01G230V01103

Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés/V01G230V01203

Idioma moderno: Idioma 1, III: Inglés/V01G230V01303

#### Otros comentarios

Es obligatorio subir una foto a la plataforma de teledocencia durante la primera semana de clases. La foto debe ser tipo pasaporte o lo suficientemente clara para ver la cara del/a estudiante. Las notas de evaluación del/a estudiante que no aporte foto no serán publicadas.

Se recomienda una aplicación constante y seria en el estudio de la materia. El/a estudiante que no tenga el nivel inicial (C1) tendrá que buscar por su cuenta la formación en inglés.

El trabajo diario e independiente es fundamental para continuar y superar la asignatura. Hay que tener en cuenta que las horas de clase en el aula son sólo una parte del total de horas de trabajo necesarias para aprobar la asignatura; en ningún caso representan el número total de horas que el alumnado debe dedicar a esta materia. En este sentido, es muy recomendable que el material que maneje el/la estudiante no se limite a lo visto en las sesiones presenciales. Se recomienda dedicar tiempo a leer periódicos, libros y revistas en inglés, videos, películas, series, etc. en inglés.

Es necesario recordar que se deben respetar los derechos de autor tanto de los libros utilizados como apoyo a la docencia como de los materiales originales elaborados y facilitados por los profesores en el aula o a través de la plataforma de apoyo a la docencia.

Durante las clases, el alumnado no podrán utilizar dispositivos móviles (teléfono, tableta, PDA o similares) ni ordenadores, salvo que el profesorado permita o exija el uso de estos dispositivos con algún fin pedagógico.

Durante los exámenes no está permitido el uso de diccionarios, apuntes y dispositivos electrónicos (teléfonos móviles, tabletas, ordenadores, etc.).

Es responsabilidad del/a estudiante disponer de los medios telemáticos necesarios para llevar un buen seguimiento de la asignatura y de las posibles pruebas de evaluación. Si tiene algún problema técnico que dificulte el acceso a la docencia virtual, el/a estudiante deberá ponerlo en conocimiento de los servicios técnicos de la universidad (SAUM) a la mayor brevedad, donde podrá recibir asesoramiento.

Los criterios aquí descritos se aplicarán también a los estudiantes extranjeros (Erasmus, etc.). En el caso de no poder acceder a la plataforma de teledocencia, se deben poner en contacto con el profesorado de la asignatura con la mayor brevedad.

---